



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

REFERENCE NUMBER _____
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE _____

**CERTIFICATE OF HEALTH FOR THE EXPORT OF DAY-OLD POULTS TO THE KINGDOM OF MOROCCO
CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE POUR L'EXPORTATION DE DINDONNEAUX
D'UN JOUR AU ROYAUME DU MAROC**

<p>1. Shipper's name and address: <i>Nom et adresse de l'expéditeur:</i></p>	<p>2. Certificate No.: <i>Certificat N°:</i></p> <p align="center">Certificate of Health for the Export of Day-Old Poults from Canada to Morocco Certificat sanitaire vétérinaire pour l'exportation de dindonneaux d'un jour à partir du Canada pour le Maroc</p>												
<p>4. Country of destination: Consignee's name and address: <i>Pays de destination:</i> <i>Nom et adresse du destinataire:</i></p>	<p>5. Country of origin and shipment: <i>Pays d'origine et d'expédition:</i></p> <p>Veterinary services of <i>Services vétérinaires de</i></p> <p>Point of origin of shipment <i>Lieu d'expédition</i></p>												
<p>Type and identification of means of transport: <i>Nature et identification du moyen de transport:</i></p>	<p>Name(s) and address(es) of production establishment(s) and registration number(s): <i>Nom(s) et adresse(s) de/des l'établissement(s) producteur(s) et numéro(s) d'agrément:</i></p> <p>Flock code(s): <i>Code(s) troupeau(x):</i></p>												
<p>IDENTIFICATION OF DAY-OLD POULTS (As attested by the above-mentioned identification numbers) IDENTIFICATION DES DINDONNEAUX D'UN JOUR (Conformément aux numéros d'identification mentionnés ci-dessus)</p>													
<p>Poult category Breeding turkey poults/meat turkey poults(*) <i>Catégorie Dindonneaux</i> <i>Reproducteur/dindonneaux chair.(*)</i></p> <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Total No. <i>Nb. Total</i></th> <th style="text-align: left;">No. of males <i>Nb. males</i></th> <th style="text-align: left;">No. of females <i>Nb. femelles</i></th> <th style="text-align: left;">Date hatched <i>Date d'éclosion</i></th> <th style="text-align: left;">Breed/strain <i>Race/souche</i></th> <th style="text-align: left;">Packaging <i>Conditionnement</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 150px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(*) Cross out items that do not apply (*) <i>Supprimer les références inutiles</i></p> <p>Shipper's signature and seal (date/location): <i>Signature et cachet de l'expéditeur (date/lieu):</i></p>		Total No. <i>Nb. Total</i>	No. of males <i>Nb. males</i>	No. of females <i>Nb. femelles</i>	Date hatched <i>Date d'éclosion</i>	Breed/strain <i>Race/souche</i>	Packaging <i>Conditionnement</i>						
Total No. <i>Nb. Total</i>	No. of males <i>Nb. males</i>	No. of females <i>Nb. femelles</i>	Date hatched <i>Date d'éclosion</i>	Breed/strain <i>Race/souche</i>	Packaging <i>Conditionnement</i>								

Seal and signature of Dr., health veterinarian, responsible for monitoring the operations of origin and authorized to certify the information in points 6, 7, 8, 9.
Signature et cachet du Dr., vétérinaire sanitaire, assurant le suivi des élevages de provenance et autorisé à attester les mentions 6, 7, 8, 9.

Signature

Location..... Date

Lieu..... Date

I, the undersigned official veterinarian, certify that the day-old poult described above meet the following health conditions:
Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les dindonneaux d'un jour décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent:

Official seal
Cachet officiel

Location..... Date

Lieu..... Date

Signature and personal seal of official veterinarian:
Signature et cachet personnel du vétérinaire officiel:

1. Canada is free of notifiable highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease.
Le Canada est un pays indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire hautement pathogène et de la maladie de Newcastle.

The day-old turkey poult:
Les dindonneaux d'un jour :
2. Were hatched in hatcheries located in Canada and registered with the CFIA and are not subject to any restriction measures for health reasons and whose registration has not been withdrawn or suspended.
Furent éclos dans des couvoirs situés au Canada et agréés par l'ACIA et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour des raisons sanitaires et dont l'agrément n'a pas été retiré ou suspendu.
3. Canada has an active and effective health surveillance program implemented in accordance with the OIE recommendations for detection of the presence of infection by notifiable highly pathogenic and lowly pathogenic avian influenza virus.
Il existe au Canada un programme de surveillance sanitaire active et efficace exécuté conformément aux recommandations de l'OIE pour la détection de la présence de l'infection par le virus de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire sous ses formes hautement pathogène et faiblement pathogène.
4. The poult is from parent flocks that have been in Canada or a part of Canada's territory (minimum radius 50 km from the operation of origin) free of lowly pathogenic notifiable avian influenza since their birth OR for at least the last 21 days preceding the egg collection operation and during the carrying out of that operation.
Les dindonneaux sont issus de troupeaux parentaux qui ont séjourné au Canada ou dans une partie du territoire du Canada (d'un rayon minimum de 50 km autour de l'exploitation d'origine) indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire faiblement pathogène, depuis leur naissance ou depuis au moins les 21 derniers jours ayant précédé l'opération de la collecte des oeufs et pendant le déroulement de celle-ci.
5. A sample consisting of 2.5% of parent flocks was subjected to a diagnostic test (ELISA test for detection of antibody) with negative results, between 15 and 21 days after collection of the eggs (from which the poult originated) to demonstrate freedom from notifiable avian influenza infection.⁽¹⁾

Date of Test: _____

Un échantillon de 2,5% des troupeaux parentaux, a été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve de diagnostic (par le test ELISA pour la détection des anticorps) visant à démontrer qu'ils étaient indemnes d'infection par le virus de l'influenza aviaire à déclaration obligatoire, sur des prélèvements de sang effectués entre 15 et 21 jours après la collecte des oeufs (dont sont issus les dindonneaux objets du présent envoi).⁽¹⁾

Date du test : _____

6. Have had no contact with poultry that do not meet the same conditions, including wild birds.
N'ont pas eu de contact avec des volailles ne répondant pas aux mêmes conditions, notamment avec des oiseaux sauvages.
7. Have been examined today and show no clinical signs of disease or suggestive symptoms.
Ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladies ou de signes suspects.

8. Were hatched from eggs originating from animals that:

Ils sont issus d'oeufs provenant d'animaux:

- were held in the operations of origin for at least the two months preceding the date of shipping and are not subject to any restriction measures for health reasons;
- *qui ont été détenus dans les exploitations d'origine pendant au moins les deux mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour des raisons sanitaires;*
- have been examined today and show no clinical signs of disease or suggestive symptoms;
- *qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe de maladies ou de signes suspects;*
- undergo official health inspections and in which no cases of any of the following diseases have been reported for more than three months: notifiable avian influenza, infectious rhinotracheitis, fowl pox, haemorrhagic enteritis, chronic respiratory disease, Salmonella infections, colibacillosis, fowl cholera and erysipelas;
- *soumis aux contrôle sanitaire officiel et ou aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de trois mois: Influenza aviaire à déclaration obligatoire, rhino-trachéite infectieuse, variole aviaire, entérite hémorragique, mycoplasmoses, salmonelloses, colibacillooses, choléra aviaire, et rouget;*
- Are submitted regularly to the official sanitary control and the results were negative toward the following infections:⁽¹⁾
 - Pullorum disease: serology on 60 birds per flock at the operation or bacteriology on 20 poults per flock at the hatchery, performed within the past two months.
 - Other Salmonella infections including in particular *S. enteritidis*, *S. typhimurium* and *S. arizonae*: bacteriology on litter performed within the past two months.
 - Mycoplasma infections (*M. melagridis*, *M. gallisepticum* and *M. synoviae*): serology on 60 birds per flock of origin performed within the past two months.
- *soumis régulièrement au contrôle sanitaire officiel et dont les résultats se sont révélés négatifs à l'égard des infections suivantes⁽¹⁾:*
 - *Pullorose : sérologie sur 60 sujets par troupeau à l'élevage ou bactériologie sur 20 dindonneaux par troupeau au couvoir, datant de moins de 2 mois.*
 - *Autres salmonelloses à S. enteritidis, S. typhimurium et S.arizonca: bactériologie sur litières datant de moins de 2 mois.*
 - *Mycoplasmoses à M. melagridis, M. gallisepticum et M. synoviae: sérologie sur 60 sujets par troupeau d'origine datant de moins de 2 mois.*

not been vaccinated against Newcastle disease

Or⁽²⁾

qui n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle

Ou⁽²⁾

Have undergone a complete vaccination protocol for Newcastle disease, the most recent booster shot having consisted of an inactivated-virus vaccine.

Ayant subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé.

Date of last vaccination

Date de la dernière vaccination

9. Were hatched from eggs that were:

- incubated in hatcheries the products of which are regularly inspected, with negative results, for:
 - Salmonella infections, including *S. pullorum-gallinarum*, *S. enteritidis*, *S. typhimurium* and *S. arizonae*.
 - Aspergillosis
- marked before being sent to a hatchery and disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.

Ils sont issus d'oeufs à couver:

- *mis en incubation dans des couvoirs dont les produits sont régulièrement contrôlés, avec résultats négatifs, vis-à-vis de:*
 - *La salmonellose à S. pullorum-gallinarum, enteritidis, typhimurium et arizonae.*
 - *L'aspergillose*

- qui ont été marqués avant leur expédition au couvoir et désinfectés conformément aux instructions de l'autorité compétente.

10. The day-old poult has been transported under appropriate conditions and in new and clean crates containing only poult of the same species, the same category and the same type, originating from the same establishment.

Les dindonneaux d'un jour ont été transportés dans les conditions appropriées et dans un matériel neuf et propre qui contient seulement des dindonneaux de la même espèce, la même catégorie, le même type et provenant du même établissement.

11. This certificate is valid for ten days from the shipping date.

Ce certificat est valable dix jours à compter de la date d'expédition.

⁽¹⁾ Attach above-mentioned analysis reports.

⁽¹⁾ Joindre les bulletins d'analyses sus-citées.

⁽²⁾ Strike out references that do not apply.

⁽²⁾ Biffer la mention inutile

SAMPLE